

# لا عيب في توجيهه الأسئلة

الأسئلة التي يمكنك توجيهها لفريق الرعاية الصحية الخاص بك بخصوص **ورم الدماغ** الذي تعاني منه ووسائل العلاج



مشروع "Supporting People with a Brain Tumour" (دعم الناس المصابين بورم في الدماغ) هو مبادرة لتوفير المِنح  
"Supporting People with Cancer" (لدعم الناس المصابين  
بالسرطان) "تبناه Cancer Australia وتموله الحكومة الأسترالية.



# إشادة

في 2016، مُنح "Brain Tumour Alliance Australia" (ائتلاف علاج ورم الدماغ في أستراليا) تمويل لمشروعه Supporting People with a Brain Tumour وذلك لتطوير موارد جديدة للمرضى المصابين بورم الدماغ، ولمقدمي الرعاية لهم ولعائلاتهم بما في ذلك المجتمعات المتنوعة ثقافيًا ولغويًا CALD.

لجنة توجيهية تتألف من Dr Danette Langbecker (Research Fellow, The University of Queensland), Dianne Legge (Olivia Newton-John Wellness & Research Centre - Austin Health), Dr Jonathan Parkinson (Neurosurgeon & Spinal Surgeon) و Sally Payne (Senior Advisor, IBTA) التي أشرفت على المشروع. وقام بمساعدتها فريق المشروع الذي يتألف من Patricia Berman, Catherine Hindson, Janet Micallef, Susan Pitt, Rigoula Roussakis, Philip Steel, and Annabelle Wilson.

ويود ائتلاف BTAA الإشادة بمرضى ورم الدماغ والقائمين على رعايتهم وأفراد عائلاتهم الذين ساهموا في المشروع عن طريق المشاركة في فِرَق التركيز في سبتمبر/أيلول 2017 لإبداء آرائهم التقييمية في الموارد.

ويود BTAA أيضًا الإشادة بوجه خاص بـ Dr Danette Langbecker الذي وضع كتيب "لا عيب من توجيه الأسئلة" الأولي في 2008 وكلية الصحة العامة، في Queensland University of Technology، التي نشرت الكتيب الأولي.



THE UNIVERSITY  
OF QUEENSLAND  
AUSTRALIA



## قبل الاستمرار في القراءة ...



يريد بعض الناس معرفة الكثير من التفاصيل. ويشعرون أنهم في وضع السيطرة عندما يعرفون كل الحقائق.

ويريد البعض الآخر معرفة قدر قليل من المعلومات فقط. ويشعرون بالضيق إذا أعطيت لهم تفاصيل كثيرة. قد يريدون معلومات بسيطة - مثلًا، نوع الحبوب الذي يجب تناولها أو ماذا سيكون العلاج الذي يتلقونه. لا تخف من إخبار طبيبك إذا كنت تريد معرفة الكثير أو القليل من التفاصيل.

قد يكون لديك أسئلة أخرى لم تُذكر هنا. هناك مكان لكتابة أسئلتك. يمكنك أيضًا كتابة ملاحظات. لا توجد إجابات سهلة على بعض الأسئلة. وقد يستغرق الأمر بعض الوقت للعثور على الإجابات. في بعض الأحيان قد لا تكون هناك إجابة بالمرّة أو أن ما عليك إلا أن تنتظر وترى. قد يساعدك التحدث مع طبيبك أو الممرضين على التغلب على ما يقلقك.

## كيف تتكلم مع طبيبك:

- خذ معك صديق أو أحد أفراد أسرتك عند زيارة طبيبك. يمكنهم مساعدتك على تذكر الأشياء.
- إذا كان لديك أسئلة، أخبر طبيبك بها في بداية الزيارة.
- إذا كان لديك الكثير من الأسئلة، اطلب من الاستقبال تعيين وقت أطول للموعد.
- كل شيء جديد بالنسبة لك. من المهم أن تخبر طبيبك إذا كنت لا تفهم شيئًا يقوله لك.
- لا عيب في إخبار طبيبك أنك لا تفهم.
- إنه أمر عادي أن تحتاج إلى سماع نفس المعلومات أكثر من مرة.
- فوظيفة طبيبك أن يزيل أي شكوك أو قلق لديك. من المهم أن تتضح الأمور لك.
- اسأل طبيبك عن مَن تكون لديه معلومات مفيدة أيضًا.
- يمكن أن يحيلك طبيبك إلى أخصائيي صحة آخرين في منطقتك.

هذا الكتيب يُسمى **لا عيب في توجيه الأسئلة**. فيه أسئلة يمكنك توجيهها لطبيبك أو العاملين الآخرين. ساهم الناس المصابين بأورام في الدماغ في كتابة هذا الكتيب. وساهم أيضًا أفراد عائلاتهم وأطبائهم وممرضيهـم.

سيساعدك هذا الكتيب في الحصول على المعلومات والدعم الذي تحتاجه. وهو **نقطة بداية** جيدة. ففيه قائمة بالأسئلة التي وجهها المرضى الآخرون وكانت مفيدة للأطباء.

في الكتيب أسئلة عن:

« التشخيص

« ما الذي يمكنك توقعه في المستقبل

« الأعراض والتغيرات

« فريق الرعاية الصحية

« الدعم

« العلاج والإدارة

« ماذا تتوقع بعد العلاج

قد تريد أن تنظر فقط إلى هذه الأسئلة إذا كانت تؤثر عليك الآن. **لن تنطبق كل الأسئلة عليك**. فالأورام المختلفة لها تأثيرات وعلاجات مختلفة. لا عيب إذا كنت لا تريد توجيه هذه الأسئلة أو سماع الإجابة عليها.



# المحتويات

- 8 ..... التشخيص  
الفحوص
- 10 ..... ما الذي يمكنك أن توقعه في المستقبل
- 12 ..... الأعراض والتغيرات  
التوبات  
تغيرات في طريقة التفكير وفي الشخصية
- 16 ..... فريق الرعاية الصحية  
الفرق متعددة التخصصات  
الاتصال بالأطباء وبأعضاء فريق الرعاية الصحية الآخرين  
زيارات الأطباء
- 20 ..... الدعم  
المعلومات  
الأمر العملية  
الأمر المالية  
دعم الأقران
- 24 ..... العلاج والإدارة  
الآراء الثانية  
الأسئلة التي توجهها عن العلاجات المختلفة  
الجراحة  
الأدوية التي تُعطى عن طريق الفم  
العلاج الكيميائي  
المعالجة بالإشعاع  
العلاجات الأخرى  
العيش الصحي أثناء العلاج  
الأدوية المُكملة والبديلة  
التجارب السريرية  
الرعاية المُلطِّفة
- 34 ..... بعد العلاج  
الرجوع إلى الحالة الطبيعية

• هل يمكنك كتابة اسم الورم الذي يصيبني؟ هل هناك أسماء أخرى لهذا الورم؟



• أين مَوْضِع الورم في دماغي؟ ما وظيفة هذا الجزء من الدماغ؟

• هل ينمو ببطء أم بسرعة؟

• ما حجم الورم؟ كم عدد الأورام الموجودة؟

• ما سبب هذا الورم؟ هل يحتمل أن تكون عائلتي في خطر من الإصابة بورم الدماغ؟

• لا أعرف كيف أخبر عائلتي أو طفلي (أطفالي) بهذا - كيف أشرحه لهم؟

• ما الذي يبدو أنه أفاد الآخرين للتغلب على التوتر الناتج عن هذا التشخيص؟ هل هناك شخص أستطيع أنا أو عائلتي التحدث معه لمساعدتنا على مواجهة هذا الأمر؟

## التشخيص

• ما المعلومات التي سيقدمها لنا هذا الفحص؟ كيف ستؤثر هذه المعلومات على علاجي أو رعايتي؟

• ماذا يحدث عند إجراء هذا الفحص؟ هل سيؤلمني؟

• متى سأحصل على نتائج فحصي؟ من الذي سيخبرني بالنتائج؟

• هل أستطيع الحصول على نسخة من نتائج فحصي؟

• هل أستمر في ممارسة أنشطتي المعتادة إلى أن نتلقى

نتائج الفحص؟ هل هناك شيء يجب أن أفعله أو أن

أتوقف عن فعله؟







.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

# ما الذي يمكنك أن تتوقعه في المستقبل

- ما رأيك في حالتني؟
- هل يحتمل أن يعود الورم الذي يصيبني بعد العلاج؟
- إذا كان من المحتمل أن يعود الورم، فمتى يعود؟
- ما هي احتمالات علاج الورم الذي أصابني؟
- ما طول الفترة التي يعيشها الناس عادةً مع هذه النوع من الورم؟ ما أطول فترة تعرفها؟
- ما هي احتمالات النجاة من هذا المرض؟
- هل يمكن أن يصبح الورم أكثر شراسة في المستقبل؟
- هل يمكن أن يتحسن الورم من ذاته؟ هل سيصبح أسوأ إذا لم يُعالج؟
- ما الذي ستنظر إليه لكي تتنبأ بما سيحدث في المستقبل؟
- إذا لم يمكن علاج الورم الذي يصيبني، ماذا أتوقع في المستقبل؟ كيف سأشعر في أحسن وأسوأ أيامي؟







- ما الأعراض التي يمكن أن تحدث في المستقبل؟
- ما هي التغيرات التي تعتبر عادية؟ ما التغيرات التي يجب أن أتوقعها؟
- هل هناك أي مشاكل يجب أن أنتبه إليها؟ ماذا أفعل إذا حدثت لي إحدى هذه المشاكل؟
- ما طول الفترة التي تستغرقها الأعراض؟ هل الأعراض دائمة؟
- من الذي أوجه إليه الأسئلة بخصوص العلاجات؟
- من الذي أوجه إليه الأسئلة بخصوص الأعراض الجانبية؟
- ما هي الأعراض أو التغيرات التي يجب أن أخبرك بها؟
- هل سيتغير مظهري؟
- هل سأتمكن من الاستمرار في العمل؟
- هل سأتمكن من القيام بنفس الأشياء التي كنت أقوم بها من قبل؟
- هل أحتاج الراحة؟ هل ستكون عندي نفس الطاقة؟
- هل سأتمكن من الاستمرار في قيادة سيارتي؟ هل يجب أن أخبر سلطات المرور عن الورم الذي يصيبني؟
- هل ستتأثر حياتي من الناحية الجنسية؟
- ماذا أفعل إذا شعرت بالحزن أو عدم الاستقرار أو الغضب؟





.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

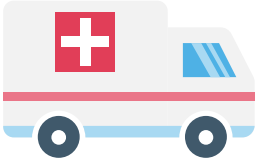
.....

.....



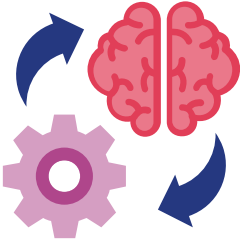
## النوبات

- هل يحتمل أن أصاب بنوبات؟
- ما الذي يجب أن تفعله عائلتي إذا أصبت بنوبات؟
- متى يجب أن أذهب إلى المستشفى أو أتصل بالإسعاف؟
- كيف تبدو النوبة وبماذا أشعر عند الإصابة بها؟
- هل هناك علامات تحذير قبل حدوث النوبة؟



## تغيرات في طريقة التفكير وفي الشخصية

- كيف يمكن أن تتغير أفكاري وأفعالي وشخصيتي؟
- هل يمكنك إحالتي إلى شخص يفحصني ليرى إذا كان تفكيري يتغير؟
- كيف سأعرف إذا كانت أفكاري أو أفعالي تتغير؟





.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

- من المسؤول عن رعايتي؟
- ما نوع الأطباء والعاملين الذين يقدمون الرعاية لي؟
- متى سأقابل الناس المشتركين في رعايتي؟
- كم شخص مثلي تعالجهم كل سنة؟
- من الذي أتحدث معه إذا كنت قلقًا على الرعاية التي تقدم لي؟
- هل سيتحدث أحد مع طبيب عائلتي عن الورم الذي يصيبني؟
- هل يمكن استخدام مترجم شفوي لمساعدتنا؟
- هل يمكنني التحدث مع طبيب أو عامل له نفس خلفيتي الثقافية؟

## الفرق متعددة التخصصات

- ما هو الفريق المتعدد التخصصات؟
- هل تعمل كجزء من الفريق المتعدد التخصصات؟
- ما معنى أن يكون لديك فريق متعدد التخصصات؟
- كيف سيدير الفريق رعايتي؟





.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

## الاتصال بالأطباء وبأعضاء فريق الرعاية الصحية الآخرين



- من الذي أتحدث معه إذا تلقيت نصيحة مشوشة؟
- من هو نقطة اتصالي الأولى؟
- كيف أتصل بفريق الرعاية الصحية الخاص بي؟
- عن ماذا يجب أن أتحدث مع طبيب عائلتي؟
- عن ماذا يجب أن أتحدث مع أخصائي مكافحة الأورام بالأشعة؟
- ما هي الخدمات الأخرى التي يمكنني الحصول عليها؟ كيف أحصل عليها؟
- من الذي يستطيع مساعدتي بخصوص أدويتي؟
- من الذي يجب أن أتحدث معه عندما لا أكون في المستشفى؟
- كيف أتصل بك خارج ساعات العمل؟
- بمن أتصل في حالة الطوارئ؟

## زيارات الأطباء



- من الشخص الذي سأستشير به بعد ذلك ومتى وأين؟
- متى سأراك مرة أخرى؟
- كم مرة سأراك؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

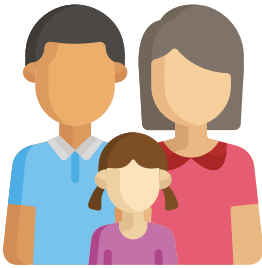


.....

.....

.....

- ما الخدمات التي تستطيع مساعدتي أثناء مرضي وعلاجي؟
- كيف أحصل على خدمات دعم عندما أذهب للبيت؟
- هل يمكنك توصيلي بالمنظمات التي تقدم معلومات ودعم للأشخاص مثلي؟
- ما الذي يجب أن أقوله لعائلتي وأصدقائي؟
- كيف تستطيع عائلتي دعمي؟
- هل يجب أن أخبر مدرسة أطفالي بمرضِي؟ كيف تستطيع المدرسة تقديم المساعدة أثناء مرضي؟
- ماذا لو لم أستطع الصمود أو شعرت بالإحباط؟
- هل هناك شخص يستطيع مساعدتي على الصمود؟ هل يستطيع شخص مساعدة عائلتي؟
- هل هناك شخص أستطيع التحدث معه بخصوص احتياجاتي الروحية؟
- من الذي يستطيع مساعدتي على إعداد وصيتي أو التوجيهات الطبية المسبقة؟



## المعلومات

- هل هناك مواقع إلكترونية موثوق بها تحتوي على معلومات عن الورم الذي يصيبني؟
- أين يمكنني قراءة المزيد عن العلاج؟
- أين يمكنني الحصول على الدعم؟
- هل لديك مزيد من المعلومات بلغات أخرى؟
- هل لديك أي معلومات أستطيع إعطاؤها لعائلتي أو أطفالي؟

## الأمر العملية

- من الذي يمكنه إخباري عن مساعدة الحكومة أو المساعدة المالية؟ هل تستطيع عائلتي الحصول على مساعدة أيضًا؟
- أين أوقف سيارتي عندما أحضر للعلاج؟
- هل يمكنني الحصول على تصريح إيقاف السيارات للمعاقين؟ كيف أحصل عليه؟
- هل يمكنني الحصول على قسائم للتاكسي إذا لم أعد قادرًا على قيادة السيارة؟
- أين أقيم إذا اضطررت للسفر للحصول على العلاج؟ هل تستطيع عائلتي الإقامة أيضًا؟
- هل يمكنني الحصول على مساعدة في البيت أو في الحديقة؟ هل يمكنني الحصول على رعاية في دار التمريض؟
- هل هناك شخص يمكنه تعليم عائلتي كيف ترعاني في البيت؟
- هل يجب أن أتبع أدويتي؟ كيف أفعل ذلك؟
- من أين أستعير أو استأجر معدات لمساعدتي في البيت؟
- من أين أحصل على شعر مستعار أو منديل للرأس



## دعم الأقران

- هل يمكنك توصيلي بشخص مرّ بذلك من قبل؟
- هل تعرف أي مجموعات دعم؟ كيف تعمل مجموعات الدعم؟
- ما هي مجموعات الدعم الهاتفية أو عن طريق الإنترنت التي أستطيع استخدامها؟

## العلاج والإدارة



- كم ستتكلف مواعيدي؟ كم سيعود لي من مديكيري؟
- هل العلاج يختلف في النظام العام أو النظام الخاص؟ كيف يعمل نظام التكاليف التي أدفعها من جيبتي؟
- ما هي الوثائق التي يلزم الاحتفاظ بها للتأمين الصحي الخاص بي؟
- ماذا أفعل إذا رفضت هيئة التأمين الصحي الخاص بي دفع شيء ما؟
- هل هناك شخص أستطيع التحدث معه بخصوص الأمور المالية؟
- هل أستطيع الحصول على أدوية أرخص؟
- هل أستطيع الحصول على مساعدة في دفع تكاليف الفحوصات أو العلاجات؟



- هل أستطيع الحصول على مساعدة مالية إذا سافرت لعمل فحوصات أو للعلاج؟ هل تستطيع عائلتي الحصول على مساعدة مالية للسفر معي؟
- هل أستطيع الحصول على معاشي التقاعدي لمساعدتي في تكاليف مرضي؟
- هل هناك أي منظمات أخرى تقدم مساعدة مالية للناس الذين يمرّون بنفس حالتني؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

- هل هناك دليل تتبعه في علاج الناس المصابين بنفس نوع الورم الذي أعاني منه؟
- ما المهلة التي يجب أن أتوصل فيها إلى قرار بخصوص نوع العلاجات التي أتلقاها؟



- ما هو في رأيك العلاج الأفضل لي؟ لماذا؟
- ما الاختيارات التي أمامي إذا لم ينفذ العلاج؟
- كيف ستعرف تطوّر حالتني؟
- كيف سأعرف إذا وجب عليّ وقف العلاج؟
- ما هي خطة علاجي؟ ماذا يحدث بعد ذلك؟
- ما الذي يمكن أن يغيّر خطة علاجي؟



- من الذي يستطيع اتخاذ القرارات الطبية نيابة عنيّ إذا كنت لا أستطيع اتخاذها بنفسني؟ ما الذي يجب أن أفعله لمساعدة شخص آخر لاتخاذ القرارات الطبية نيابة عنيّ؟

## الآراء الثانية



- هل يمكنك إحالتي إلى شخص آخر تثق فيه للحصول على رأي ثاني؟
- هل يمكنني الحصول على رأي ثاني، حتى إذا أردتُ البقاء معك لتلقي العلاج؟
- كيف أحصل على سجلاتي الطبية لكي أعطيها لطبيب آخر ليطلع عليها ويعطيني رأي ثاني؟



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

## الأسئلة التي توجهها عن العلاجات المختلفة

• كيف سيؤثر هذا العلاج على الأعراض التي أشعر بها وعلى فرص بقائي على قيد الحياة؟



• ماذا سيتضمن العلاج؟ ما الذي سأشعر به؟

• ما الفترة التي أنتظرها لأرى إذا كان العلاج نافعًا؟

• ما الفحوصات التي سأحتاجها أثناء العلاج أو بعده؟

• أين سألقى العلاج؟ هل يمكن أن ألتقاه في مكان أقرب إلى البيت؟ هل أستطيع تلقيه كمريض خارجي؟

• من الذي سيعطيني العلاج؟ هل سيكون هذا الشخص أخصائي؟

• كيف سيؤثر هذا العلاج على أنشطتي اليومية؟ هل سأستطيع العمل والسفر وقيادة السيارة؟

• هل سيؤثر هذا العلاج على خصوبتي؟ كيف أستطيع إدارة خصوبتي؟

• ماذا سأرى أو كيف سأشعر أثناء العلاج أو بعده؟

• كم من الوقت سيستمر هذا المفعول؟ هل سيستمر بعد الانتهاء من العلاج؟

• هل يمكننا منع الأعراض الجانبية للعلاج؟ ما الذي نستطيع عمله لإدارة الأعراض الجانبية؟

## الجراحة

- هل تنوي استئصال الورم بأكمله؟
- كيف ستجري العملية؟
- هل سأكون مستيقظًا أثناء العملية؟
- أين ستقطع؟ ما طول القطع؟
- هل هناك أي شيء يمكن أن يغير خطتك لإجراء العملية؟
- هل ستشفيني هذه العملية؟ هل ستتحكم العملية في أعراضي؟
- ما الذي أحتاج أن أخذه معي إلى المستشفى؟
- ما الذي سأشعر به عندما أستيقظ بعد العملية؟
- ما هي الأنابيب أو أجهزة التقطير الذي ستدخل في جسمي؟
- إلى متى سأبقى في المستشفى بعد العملية؟
- متى سنعرف إذا كانت العملية ناجحة؟



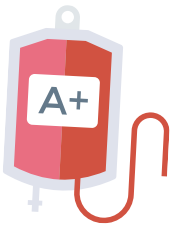
## بعد العملية الجراحية

- هل استأصلت الورم بأكمله؟ لماذا أو لماذا لا؟
- ما حجم الورم الذي بقي؟ أين هو؟

## الأدوية التي تُعطى عن طريق الفم



- ما الغرض من هذه الحبوب؟
- ماذا أفعل إذا وجدت مشاكل في تناول الحبوب؟
- ماذا أفعل إذا نسيت جرعة أو تقيأتها؟
- ماذا أفعل إذا تناولت أقراص أكثر من اللازم؟
- إلى متى أستمر في تناول هذه الأدوية؟
- هل أستمر في تناول أدويتي الحالية أثناء تناول هذه الأدوية؟
- هل لهذه الأدوية تأثير على حالي الطبية الحالية؟
- هل أستطيع الحصول على هذه الأقراص من صيدليتي المعتادة؟
- هل أشتري الحوصص المكررة دفعة واحدة؟ هل يمكن أن تتغير وصفة دوائي أو الجرعة؟
- هل أستمر في تناول دواء النوبة إذا أصبت بنوبة؟ هل أغير الجرعة؟



## العلاج الكيميائي

- ما الأدوية التي سأتناولها أثناء العلاج الكيميائي؟ وبأي جرعات؟
- كيف سيُعطى لي العلاج الكيميائي؟
- هل يلزمي عمل أي شيء لحماية نفسي أثناء العلاج الكيميائي أو بعده؟ وماذا عن الناس الآخرين؟
- هل يلزمي استعمال وسائل منع الحمل أثناء العلاج الكيميائي؟



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

### المعالجة بالإشعاع



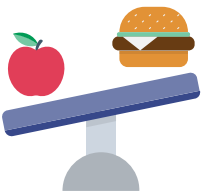
- ما نوع المعالجة بالإشعاع التي سأحصل عليها؟
- ما نوع الإجراءات التي سأخضع لها قبل المعالجة بالإشعاع؟
- هل يلزمي ارتداء قناع أثناء المعالجة بالإشعاع؟
- هل تستطيع أن تعلمني طريقة الاسترخاء لمساعدتي أثناء العلاج؟
- كيف أستطيع العناية ببشرتي أثناء المعالجة بالإشعاع؟
- هل ستؤثر المعالجة بالإشعاع على طريقة تفكيري؟

### العلاجات الأخرى

- هل هناك علاجات أو تجارب سريرية جديدة قد تساعدني؟ هل هي هنا أو في مستشفيات أخرى؟
- قرأتُ عن علاجات جديدة للسرطان. ما هي؟ هل يمكنها مساعدتي؟

### العيش الصحي أثناء العلاج

- هل أستطيع الاستمرار في العمل أثناء العلاج؟ كيف أتحكم في الأعراض والأعراض الجانبية في العمل؟
- هل هناك مكملات أو تغييرات في النظام الغذائي لمساعدتي على البقاء في صحة جيدة أثناء العلاج؟





- هل يمكنني قيادة سيارتي أثناء الحصول على العلاج؟
- ماذا أفعل إذا بدأت في الشعور بالتعب؟ هل أسترح لمدة أطول؟ هل تساعدني التمارين الرياضية؟
- هل هناك أي شيء آخر أستطيع القيام به للبقاء في صحة جيدة أثناء العلاج؟

## الأدوية المُكملة والبديلة

- ما هي الأدوية المُكملة والبديلة؟
- هل هناك أي أدوية مُكملة تستطيع مساعدتي؟ هل هناك أدوية يجب أن أتجنبها؟
- كيف أعرف إذا كان الدواء البديل آمن؟
- هل تنصحي بمعلومات أو مواقع إلكترونية موثوقة عن الأدوية البديلة؟
- هل أستطيع تناول الفيتامينات المعتادة أو الأعشاب الطبية أثناء علاجاتي؟
- هل يمكن أن تسبب الأدوية الأخرى التي أتناولها مشكلات في علاجي الطبي؟
- هل يجب أن أخبرك بالأدوية الأخرى التي أتناولها؟
- هل يستطيع المُعالج بالأدوية البديلة الذي أستميره أن يتصل بك لكي يناقش طريقة رعايتي؟



## التجارب السريرية



- ما هي التجارب السريرية؟
- هل هناك أي تجارب سريرية يُمكن أن تنفعني؟
- ما معني أن يكون الشخص تحت التجربة؟
- كم يجب أن أَدفع إذا دخلت تحت التجربة؟
- من الذي أتصل به إذا واجهت مشاكل أثناء وجودي تحت التجربة؟

## الرعاية المُلطِّفة



- ما معني الرعاية المُلطِّفة؟
- ما الذي تستطيع الرعاية المُلطِّفة تقديمه لي؟
- هل أستطيع الحصول على المساعدة من فريق الرعاية المُلطِّفة في البيت؟





- هل أحتاج الحصول على مزيد من العلاجات في المستقبل؟ ما الغرض منها؟
- ما الذي يمكنني عمله لمساعدة نفسي على التحسُّن؟
- ما هي الفحوصات التي سأحتاجها في المستقبل؟ ما الغرض منها؟ كم مرة سأحتاجها؟
- من الذي سأستشيرُه بعد الانتهاء من العلاج؟ كم مرة سأستشيرهم؟
- ما الذي أفعله إذا شعرت بالقلق من عودة الورم مرة أخرى؟
- ما هي العلاجات التي أستطيع أن أتلقيها إذا عاد الورم مرة أخرى؟



## الرجوع إلى الحالة الطبيعية

- ماذا سيحدث أثناء فترة معافاتي؟
- ما طول الفترة التي ستلزمي للرجوع إلى الحالة الطبيعية؟
- هل ستكون أي هذه الأعراض أو التغييرات دائمة؟
- من الذي أستطيع التحدث معه بخصوص التغلب على التغييرات في حياتي؟
- ما الأشياء التي يجب أن أفكر فيها قبل العودة إلى العمل؟
- هل يمكنك إحالتي إلى شخص يساعدني على العودة إلى العمل؟
- ما الذي يجب أن أقوله لرب عملي بخصوص مرضي؟
- متى سأقدر على قيادة سيارتي مرة أخرى؟
- هل أستطيع السفر مرة أخرى؟





.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....



**BRAIN TUMOUR**  
ALLIANCE AUSTRALIA Inc.

لمزيد من المعلومات:

اتصل بـ: 1800 857 221

البريد الإلكتروني: [enquiries@btaa.org.au](mailto:enquiries@btaa.org.au)

قم بزيارة: [btaa.org.au](http://btaa.org.au)